

اللجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور

الدورة السابعة والعشرون

جنيف، من 24 مارس إلى 4 أبريل 2014

صندوق الويبو للتبرعات لفائدة الجماعات الأصلية والمحلية المعتمدة: مذكرة إعلامية عن التبرعات وطلبات الدعم

وثيقة من إعداد الأمانة

1. تحتوي هذه الوثيقة على المعلومات المطلوب تبليغها للجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور ("اللجنة") حول طريقة عمل صندوق التبرعات لفائدة الجماعات الأصلية والمحلية المعتمدة ("الصندوق"). وترد قواعد الصندوق في مرفق الوثيقة WO/GA/32/6 التي وافقت عليها الجمعية العامة في دورتها الثانية والثلاثين المعقودة في سبتمبر 2005 ثم عدلتها في دورتها التاسعة والثلاثين في سبتمبر 2010.

2. وتنص القاعدة 6(و) من قواعد الصندوق على ما يلي:

"(و) قبل كل دورة من دورات اللجنة، يوجه المدير العام للويبو إلى المشاركين مذكرة إعلامية تضم ما يلي:

"1" مستوى التبرعات المدفوعة للصندوق في التاريخ الذي كُتبت فيه المذكرة؛

"2" وهوية المتبرعين (ما لم يطلب المتبرع صراحة عدم ذكر هويته)؛

"3" ومقدار الموارد المتاحة مع أخذ الأموال المصروفة بعين الاعتبار؛

"4" وقائمة الأشخاص المستفيدين من دعم الصندوق منذ إصدار المذكرة الإعلامية السابقة؛

"5" والأشخاص الذين اختيروا للاستفادة من الدعم لكنهم انسحبوا؛

"6" ومقدار الدعم المُقدّم لكل مستفيد؛

"7" ووصف مُفضّل بما يكفي، لطالبي الدعم للدورة اللاحقة.

وتُوجّه هذه المذكرة إلى أعضاء المجلس الاستشاري، واحداً واحداً، من أجل البحث والتداول."

3. وهذه الوثيقة هي مراجعة للمذكرة الإعلامية التاسعة عشرة كما يقتضيه قرار الجمعية العامة. وفيما يلي المعلومات المطلوب تبليغها للمشاركين في الدورة السابعة والعشرين للجنة:

مستوى المبالغ المتبرع بها للصندوق حتى 7 ديسمبر 2013 وأسماء الجهات المتبرعة:

ومبلغ 86 092,60 فرنكا سويسريا (ما يعادل 500 000 كرونة سويدية في ذلك التاريخ) دفعه البرنامج السويدي الدولي للتنوع البيولوجي (SwedBio/CBM) في 7 نوفمبر 2006؛

ومبلغ 31 684 فرنكا سويسريا (ما يعادل 20 000 يورو في ذلك التاريخ) دفعته حكومة فرنسا في 20 ديسمبر 2006؛

ومبلغ 29 992,50 فرنكا سويسريا (ما يعادل 25 000 دولار أمريكي في ذلك التاريخ) دفعه صندوق كريستنس في 27 مارس 2007؛

ومبلغ 150 000 فرنك سويسري دفعه المعهد الفدرالي السويسري للملكية الفكرية، برن، سويسرا في 8 يونيو 2007؛

ومبلغ 5 965,27 فرنكا سويسريا (ما يعادل 5 000 دولار أمريكي في ذلك التاريخ) دفعته وزارة العلوم والتكنولوجيا، جنوب أفريقيا في 14 أغسطس 2007؛

ومبلغ 98 255,16 فرنكا سويسريا (ما يعادل 60 000 يورو في ذلك التاريخ) دفعته حكومة النرويج في 20 ديسمبر 2007؛

ومبلغ 100 000 فرنك سويسري دفعه المعهد الفدرالي السويسري للملكية الفكرية برن، سويسرا في 7 فبراير 2008؛

ومبلغ 12 500 فرنك سويسري (ما يعادل 13 441 دولارا أمريكيا في ذلك التاريخ) دفعته وزارة العلوم والتكنولوجيا، جنوب أفريقيا في 25 مارس 2011؛

ومبلغ 500 فرنك سويسري (ما يعادل 573 دولارا أمريكيا في ذلك التاريخ) دفعه متبرع مجهول في 10 مايو 2011؛

ومبلغ 89 500 فرنك سويسري (ما يعادل 100 000 دولار أسترالي في ذلك التاريخ) دفعته حكومة أستراليا في 20 أكتوبر 2011؛

ومبلغ 15 000 فرنك سويسري دفعته حكومة أستراليا في 20 يونيو 2013؛

ومبلغ 4 694,40 فرنكا سويسريا دفعته حكومة نيوزيلاند في 20 يونيو 2013؛

وتساوي المبالغ المتبرع بها للصندوق حتى 27 فبراير 2014 ما مجموعه 624 183,93 فرنكا سويسريا.

مبلغ الموارد المتاحة:

- المبلغ المتاح في الصندوق حتى 27 فبراير 2014 بما في ذلك الفوائد المصرفية: 823,10 فرنكا سويسريا.
- المبلغ المخصص في 27 فبراير 2014: لا شيء.
- المبلغ المتاح في الصندوق بعد خصم المبلغ المخصص في 27 فبراير 2014: 823,10 فرنكا سويسريا.

قائمة الأشخاص المستفيدين من الصندوق منذ صدور المذكرة الإعلامية السابقة¹:

طالبة الدعم التي أوصي بتقديم التمويل لها للمشاركة في الدورة السادسة والعشرين للجنة (حسب الأولوية)²، وكانت في الصندوق، في 15 يناير 2014 موارد كافية لتمويل مشاركتها ولكنها انسحبت:

السيدة جاكلين مارجس كورارو
الجنسية: كينيا

عنوان المراسلة: نانيوكي، كينيا
اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشحة:
مؤسسة التراث الثقافي لشعب الماساي
مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: نانيوكي، كينيا

طالبة الدعم التي أوصي بتمويل مشاركتها في الدورة السادسة والعشرين للجنة (حسب الأولوية):

السيدة لوسيا فرناندا إناسيو بيلفورت
الجنسية: البرازيل

عنوان المراسلة: برازيليا، البرازيل
اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشحة:
معهد الشعوب الأصلية البرازيلي للملكية الفكرية (INBRAPI)
مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: برازيليا، البرازيل

طالبو الدعم الذين أوصي بتقديم الدعم لهم للمشاركة في الدورة السادسة والعشرين للجنة، ولكن لا تتوفر موارد كافية في الصندوق في 15 يناير 2014 لتمويل مشاركتهم (حسب الأولوية):

السيدة باتريسيا أدجاي
الجنسية: أستراليا

عنوان المراسلة: وولومولو، أستراليا
اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشحة:
مركز قانون الفنون في أستراليا
مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: وولومولو، أستراليا

¹ انظر الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/26/INF/4 المؤرخة 9 ديسمبر 2013.

² انظر قائمة المستفيدين في مرفق الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/25/INF/6 المؤرخة 18 يوليو 2013.

السيد نغوانق سونام شيربا
الجنسية: نيبال
عنوان المراسلة: كاتماندو، نيبال
اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشح:
رابطة المحافظة على القوميات الأصلية النيبالية (NINPA)
مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: كاتماندو، نيبال

السيدة غولفايرا كوتشينكو
الجنسية: الاتحاد الروسي
عنوان المراسلة: بيسك، ألتايسكي كراي، الاتحاد الروسي
اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشحة:
شبكة لورافيتلان الإعلامية والتعليمية لفائدة الشعوب الأصلية (LIENIP)
مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: غورنو-ألتيسك، الاتحاد الروسي

السيد ألبرت دترفيل
الجنسية: سانت لوسيا
عنوان المراسلة: كاستريس، سانت لوسيا
اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشح:
المجلس الإداري للشعوب الأصلية (شعب بتشيلوكونو) لمجلس سانت لوسيا الرئاسي (BCG)
مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: كاستريس، سانت لوسيا

طالبو الدعم الذين أوصي بتحويل مشاركتهم في الدورة السابعة والعشرين للجنة³:

لا أحد

المبالغ المصروفة للمشاركة في الدورة السادسة والعشرين للجنة:

السيدة لوسيا إناسيو بيلفورت: 3 759,85 فرنكا سويسريا

المبالغ المخصصة أو المصروفة للمشاركة في الدورة السابعة والعشرين للجنة

لا مبالغ مخصصة أو مصروفة.

قائمة طالبي الدعم للمشاركة في الدورة المقبلة للجنة
(وفق الترتيب الأبجدي الإنكليزي)

السيد باباغنا أبو بكر
الجنسية: نيجيريا
عنوان المراسلة: مايدوغوري (بورنو)، نيجيريا
اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشح:
رابطة تنمية شعب كانوري
مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: مايدوغوري (بورنو)، نيجيريا

³ انظر مرفق الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/26/INF/6 المؤرخة 6 فبراير 2014.

السيد حمادي أج محمد أبا
الجنسية: مالي
عنوان المراسلة: نواكشوط، موريتانيا
اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشح:
منظمة أدمور (ADMOR)
مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: تومبوكتو، مالي

السيد ألفا أمادو باه
الجنسية: غينيا
عنوان المراسلة: كوناكري، غينيا
اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشح:
الجمعية الغينية المغاربية للنهضة الاقتصادية والثقافية (AGUIMAG)
مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: كوناكري، غينيا

السيدة إديت منبوليا بستيدس كلديرون
الجنسية: كولومبيا
عنوان المراسلة: نارينو، كولومبيا
اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشح:
مركز الدراسات متعددة الاختصاصات لجماعات أيمارا (CEM Amayra)
مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: لاباز، بوليفيا

السيد إستيبانسيو كاسترو دياز
الجنسية: بنما
عنوان المراسلة: ويلينغتون، نيوزيلندا
اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشح:
مجلس معاهدة الهنود الدولية (IITC)
مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: مدينة بنما، بنما

السيد نيلسون دي ليون كنتولي
الجنسية: بنما
عنوان المراسلة: بنما سيتي، بنما
اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشح:
جمعية قبائل كونا المتحدة في نابغوانا (KUNA)
مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: كوريجيمينتو، سان فيليبي، بنما

السيد بروك واميه
الجنسية: كوت ديفوار
عنوان المراسلة: أيديجان، كوت ديفوار
اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشح:
جمعية العمل من أجل التنمية الاقتصادية والاجتماعية (AGEDES)
مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: أيديجان، كوت ديفوار

السيدة دجكلين مارجس كورارو

الجنسية: كينيا

عنوان المراسلة: نانيوكي، كينيا

اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشح:

مؤسسة التراث الثقافي لقبائل المازاي

مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: نانيوكي، كينيا

السيدة سيسيليا إينك إنديفون

الجنسية: الكاميرون

عنوان المراسلة: إيكن باتيبو، الكاميرون

اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشح:

جمعية الإعمار والتنمية لشعب موكو-أوه (AFTRADEMOP)

مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: إيكن باتيبو، الكاميرون

السيدة دورا أوغبوي

الجنسية: نيجيريا

عنوان المراسلة: بنين سيتي، نيجيريا

اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشحة:

تحالف غرب أفريقيا من أجل حقوق الشعوب الأصلية (WACIPR)

مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: بنين سيتي، نيجيريا

السيد ديليب سينغ راي

الجنسية: نيبال

عنوان المراسلة: سغارماتا، نيبال

اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشح:

جمعية تنمية لغة جماعة كيرات كولانغ وثقافتها في نيبال (ANKKLCD)

مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: سانساري (داران)، نيبال

السيد كمال كومار راي

الجنسية: نيبال

عنوان المراسلة: كاتماندو، نيبال

اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشح:

جمعية برامج دراسة الفولكلور والتنوع البيولوجي في الهيمالايا، وجمعية إدارة أصول الملكية الفكرية لأغراض الحفاظ على التنوع

البيولوجي في الأراضي الرطبة

مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: كاتماندو، نيبال

السيد استيفن غواغويري

الجنسية: أوغندا

عنوان المراسلة: فورت بورتال، أوغندا

اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشح: إنغابو زا تورو (منبر شباب تورو للعمل)

مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: فورت بورتال، أوغندا

السيدة تشينارا ساديكوف
الجنسية: قيرغيزستان
عنوان المراسلة: بيشكيك، قيرغيزستان
اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشحة:
الرابطة العامة للمراكز الإقليمية للتعليم والتنمية المستدامة (RCE)، قيرغيزستان
مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: بيشكيك، قيرغيزستان

السيدة تاريسي فانديلو
الجنسية: فيجي
عنوان المراسلة: أوكلاند، نيوزيلندا
اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشحة:
جمعية متاحف جزر المحيط الهادئ (PIMA)
مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: بورت فيلا، فانواتو

4. إن اللجنة مدعوة إلى الإحاطة علماً
بمضمون هذه الوثيقة.

[نهاية الوثيقة]